



**Add:** 36 back door Nguyen Huu Huan Street, Hanoi, VIETNAM  
**Tel:** +84 4 9045049 / 9263433  
**Mobile:** +84 (0) 913 047509 / (0) 982 050225  
**Email:** [offroadvietnam@gmail.com](mailto:offroadvietnam@gmail.com)  
**Web:** <http://www.offroadvietnam.com> and <http://www.motorbikevietnam.com>

## MIỄN TRÁCH / DISCLAIMER

Tôi ký tên dưới đây / Full name : .....

Ngày sinh / Date of birth : .....

Số hộ chiếu / Passport number : .....

Số thị thực / Visa number : .....

Ngày nhập cảnh / Entry date : .....

Nơi nhập cảnh / Entry border gate : .....

Thư điện tử / Email : .....

Tôi chứng nhận đã đồng ý với các điều kiện của Đường Mòn Xanh (Offroad Vietnam) đối với bảo hiểm của tôi rằng Offroad Vietnam không có bất kỳ trách nhiệm nào. Tôi đã mua bảo hiểm tại Công ty bảo hiểm:

Certify have perused Offroad Vietnam's conditions and discharge Offroad Vietnam of all responsibility concerning my insurance. I have previously contracted an insurance policy with insurance company:

Loại hợp đồng bảo hiểm / Type of contract: .....

Số hợp đồng bảo hiểm / Policy number: .....

Điện thoại liên hệ / Emergency contact number: .....

Người liên hệ / Person to contact: .....

Trong trường hợp bị tai nạn, tôi uỷ quyền cho Offroad Vietnam thay mặt tôi liên hệ với người và công ty bảo hiểm có tên trên và tôi cam kết trả mọi chi phí liên quan.

In case of accident, I allow Offroad Vietnam to contact on my behalf the person and company mentioned above and I cover all the possible expenses.

Hanoi, ..... / ..... / 201.....  
**Ký tên / Signature**

Thông tin trên đảm bảo được giữ kín  
The information herein is confidential

**Xem thêm trang sau / Please turn over ►►**



**Add:** 36 back door Nguyen Huu Huan Street, Hanoi, VIETNAM

**Tel:** +84 4 9045049 / 9263433

**Mobile:** +84 (0) 913 047509 / (0) 982 050225

**Email:** [offroadvietnam@gmail.com](mailto:offroadvietnam@gmail.com)

**Web:** <http://www.offroadvietnam.com> and <http://www.motorbikevietnam.com>

## CHECKING LIST

**V** Trước khi lên đường, mời bạn kiểm tra lại những tài liệu và vật dụng sau đây. Nếu để quên thì bạn sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm. Các chi phí để chuyển tới bạn (nếu cần) khi đang đi du lịch sẽ phải hoàn trả lại cho Offroad Vietnam ngay khi kết thúc chuyến đi.

**E** Please check all your travel documents and accessories before the departure. If forgotten, you will have to assume all responsibilities. All charges for transferring (if necessary) when you are on the road will have to be reimbursed to Offroad Vietnam at the end of tour.

<b>Vật dụng / Accessories</b>	<b>Xác nhận / Your confirmation</b>
1. Hộ chiếu / Passport	
2. Mũ bảo hiểm / Helmet	
3. Áo đi xe máy / Riding Jacket	
4. Quần đi xe máy / Riding Pants	
5. Găng tay / Gloves	
6. Do you have any special requirements on food?	

Hanoi, ...../ ...../ 201.....

**Ký tên / Signature**

.....